

IT Guida all'utilizzo
UK User manual
FR Guide d'utilisation

DE Benutzerrhandbuch
ES Guía de uso

- IT** Elettrovalvola provvista di solenoide a 9V. Filetto di entrata e di uscita 1" F (cod. 90812 - 90941) o 1" M (cod. 90813 - 90940).
UTILIZZO. La funzione dell'elettrovalvola è di aprire e chiudere l'acqua alle linee su comando del programmatore. Funzionano con ogni tipo di programmatore multilinea a 9V DC, ovvero con le seguenti centraline Modulo di comando (cod. 90821 - 8188 - 8191), Modulo RF (cod. 8321) e MULTIPLA DC 9V LCD (cod. 8060).
- UK** Solenoid valve equipped with 9V solenoid. Inlet and outlet thread 1" F (code 90812 - 90941) or 1" M (code 90813 - 90940).
USE. The function of the solenoid valve is to open and close the water lines on the water time control. They work with any type of 9V DC multi-line water timer with the following control units Control Unit (cod. 90821 - 8188 - 8191), RF unit (cod. 8321) and Multipla DC 9V LCD (cod. 8060).
- FR** Électrovanne équipée de solénoïde à 9V. Filet d'entrée et de sortie de 1" F (code 90812 - 90941) ou 1" M (code 90813 - 90940).
UTILISATION. L'électrovanne a pour fonction d'ouvrir et fermer l'eau aux lignes sur commande du programmeur. Elles fonctionnent avec tout type de programmeur multiligne à 9V DC, à savoir avec les centrales suivantes : Module de commande (code 90821 - 8188 - 8191), Module RF (cod. 8321) et Multipla DC 9V LCD (code 8060).
- DE** Magnetventil ausgestattet mit 9-V-Magnetspule. Einlass- und Auslassgewinde 1" IG (Art. (Art. 90812 - 90941) oder 1" AG (Art. 90813 - 90940).
GEBRAUCH. Die Funktion des Magnetventils ist es, die Wasserzufuhr an den Leitungen auf Befehl des Bewässerungscomputers zu öffnen bzw. zu schließen. Sie funktionieren mit jeder Art von Bewässerungscomputer für mehrere Leitungen mit 9 VDC, d. h. mit den folgenden Funk-Modulen Steuermodul (Art. 90821 - 8188 - 8191), Steuermodul RF (Art. 8321) und Multipla DC 9V LCD (Art. 8060).
- ES** Electroválvula provista de solenoide de 9V. Rosca de entrada y de salida de 1" H (cód. 90812 - 90941) o 1" M (cód. 90813 - 90940).
USO. La electroválvula tiene la función de abrir y cerrar el agua de las líneas de acuerdo con las órdenes del programador. Funciona con cualquier tipo de programador multilínea de 9V CC, es decir, con los siguientes módulos: Módulo de mando (cód. 90821 - 8188 - 8191), Módulo RF (cod. 8321) y Multipla DC 9V LCD (cód. 8060).



IT COLLEGAMENTO.

- 1 - Schema elettrico di collegamento di una o più elettrovalvole alla centralina cod. 8060.
- 2 - Schema elettrico di collegamento di una o più elettrovalvole alle centraline cod. 90821 - 90833 - 90836).

UK CONNECTION.

- 1 - Wiring diagram for the connection of one or more than one solenoid valve to the control unit code 8060.
- 2 - Wiring diagram for the connection of one or more than one solenoid valve to the control unit code 90821 - 90833 - 90836).

FR BRANCHEMENT.

- 1 - Schéma électrique de branchement d'une ou de plusieurs électrovannes sur la centrale code 8060.
- 2 - Schéma électrique de branchement d'une ou de plusieurs électrovannes sur les centrales code 90821 - 90833 - 90836).

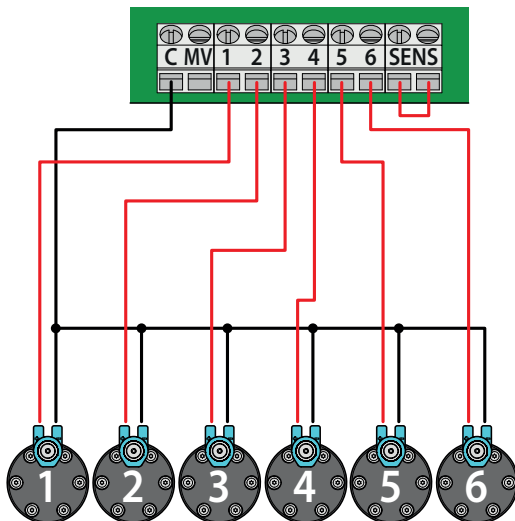
DE ANSCHLUSS.

- 1 - Schaltplan für den Anschluss von einem oder mehreren Magnetventilen an das Funk-Modul (Art. 8060).
- 2 - Schaltplan für den Anschluss von einem oder mehreren Magnetventilen an die Funk-Module (Art. 90821 - 90833 - 90836).

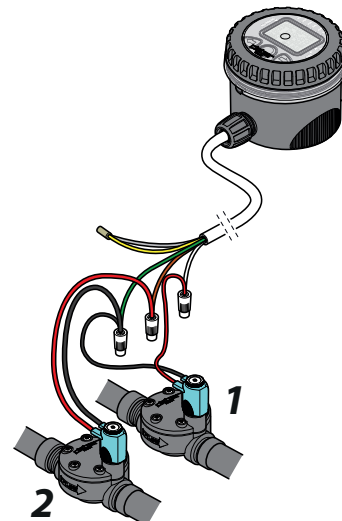
ES CONEXIÓN.

- 1 - Esquema eléctrico para la conexión de una o varias electroválvulas al módulo cód. 8060.
- 2 - Esquema eléctrico para la conexión de una o varias electroválvulas a los módulos cód. 90821 - 90833 - 90836).

①



②



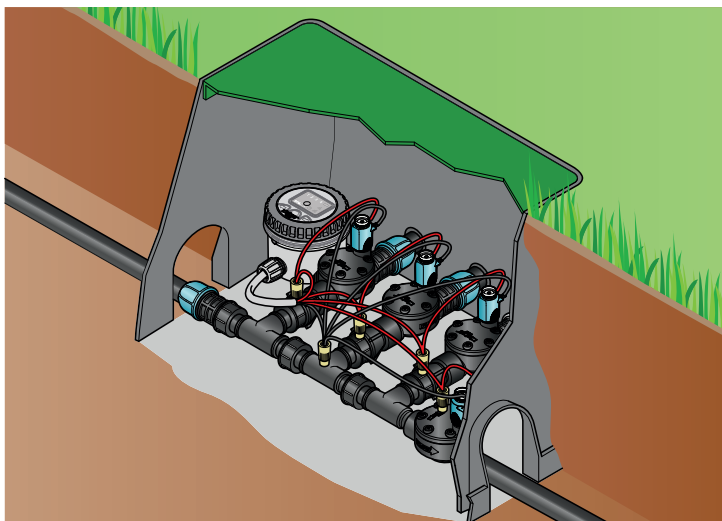
IT POSIZIONAMENTO. Normalmente le elettrovalvole vengono installate all'interno dei nostri pozzetti interrati cod. 90510 - 90515 - 90500.

UK POSITIONING. Solenoid valves are usually fitted inside the underground valve boxes code 90510 - 90515 - 90500.

FR POSITIONNEMENT. En général, les électrovannes sont installées à l'intérieur de nos regards enterrés code 90510 - 90515 - 90500.

DE POSITIONIERUNG. Normalerweise werden die Magnetventile im Inneren unserer unterirdischen Schächte Art. 90510 - 90515 - 90500 installiert.

ES COLOCACIÓN. Normalmente, las electroválvulas se instalan dentro de nuestras arquetas enterradas cód. 90510 - 90515 - 90500.



Per elettrovalvola 9V 1" F e 1" M (codice): - For 9V solenoid valve 1" F and 1" M (code): - Pour électrovanne 9V 1" F et 1" M (code): - Für Magnetventil 9V 1"IG und 1" AG (Art.): - Para electroválvula 9V 1" H y 1" M (código):

90812 - 90813 - 90940 - 90941